

趙 鐵 厂 譯

# 社會主義工業累積 與個人費用節約



上海 大路出版社 出版

## 譯 者 的 話

社會主義工業的基本特徵，是擴大再生產的資金來源不能像資本主義那樣，依靠掠奪和剝削得來；祇能依靠着工業內部的資金積累。蘇聯工業資金積累的主要來源，包括：提高勞動生產率、減低成本、節約費用；這些來源要以企業經濟核算的方式加以控制。過去工廠實施的經濟核算，祇以車間為主，不能深入基層，以提高個別工人對資金積累底政治認識；因此，它不能鼓勵工人們底積極性的創造熱情。爲了進一步使經濟核算成爲工廠職工集體努力的目標，後來已把經濟核算深入到基層組織，採取個人經濟核算的方式，並以各種的競賽和獎勵來激發廣大羣衆的積極性和創造力。這樣的個人經濟核算，在工業積累中，已表現出不少的重要作用。

最近個人經濟核算，又改進爲一種個人費用節約的形式。個人費用節約是個人經濟核算的中心要求；也可以說是個人經濟核算的代名詞。但它比個人經濟核算的要求，更明確，計算更簡化；可以深入到車間、工段、小組及個人。蘇聯工業自開展個人費用節約運動以來，在工業資金積累中所發生的作用，比過去時期，尤爲顯著。現在它已成爲企業經濟核算不可缺少的中心環節；不但能幫助企業積累巨額資金，並且可以推動生產與技術定額的改進。它已成爲斯達漢諾夫工作者所運用的工具；同時也是培養斯達漢諾夫工作者的方法。因此，蘇聯廣大的勞動人民，都自動參加了爲最高額的個人費用節約而鬥爭。

我國現正開展新民主主義的經濟建設工作。和蘇聯一樣，我們也正

需要積累大量的工業資金，以推進國家工業化事業的發展；而在工廠中推進個人費用節約運動，尤為必要。本書作者塔杜爾等，係蘇聯研究企業管理的專門人才，寫作的文字，亦很通俗，特譯出以供研究工廠個人費用節約問題的參考，譯文不當之處，並請 讀者教正！

譯者 一九五二年十一月二十八日於上海

## 目 錄

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| 一、社會主義資金積累與節約·····                      | 1   |
| 二、節約和減低成本底社會主義競賽·····                   | 13  |
| 三、個人費用節約的出現與發展·····                     | 20  |
| 四、個人費用節約的內容·····                        | 28  |
| 五、實施個人費用節約的成就·····                      | 38  |
| 六、 <u>莫斯科「口徑」工廠</u> 的個人費用節約·····        | 46  |
| 七、 <u>卡岡諾維奇機械鑄冶工廠</u> 的個人費用節約·····      | 62  |
| 八、 <u>列寧格勒「競走者」製鞋工廠</u> 的個人費用節約·····    | 69  |
| 九、 <u>古比雪夫機車製造廠</u> 超計劃生產中的個人費用節約·····  | 85  |
| 十、 <u>加里寧機械工廠</u> 的個人費用節約·····          | 105 |
| 十一、 <u>柏里斯尼考夫蘇打工廠</u> 的經濟核算和個人費用節約····· | 117 |
| 十二、 <u>伊賽特冶金工廠</u> 的個人費用節約·····         | 130 |
| 十三、結論·····                              | 135 |

## 一 社會主義資金積累與節約

布爾什維克黨，蘇維埃政府，斯大林同志對社會主義經濟建設基本方式之一底社會主義資金積累，工業潛在資源的發掘，和節約政策的運用，頗為重視。

資金積累，在蘇聯國民經濟範疇內，成為擴大社會主義再生產，充分發展社會主義經濟、不斷提高勞動者物質文化水平、鞏固蘇維埃國防力量資金底主要來源。

蘇維埃政權建立以後，就開始為社會主義資金積累，為節約而鬥爭。

一九一八年，列寧曾在『蘇維埃政權的當前任務』中指出：

『精確而誠懇地計算金錢，節省經濟，不懶惰，不盜公肥私，在勞動中遵守最嚴格的紀律，——正是這些口號，——而現時在推翻資產階級以後，却已變成目前迫切的，主要的口號了。一方面勞動羣衆切實執行這些口號，便是挽救被帝國主義戰爭和帝國主義強盜們（以克倫斯基爲首）弄得半死半活的國家的唯一條件；另一方面，由蘇維埃政權用自己的方法，根據自己的法令來切實執行這些口號，又是社會主義澈底勝利所必要的和足夠的條件。』（註一）

偉大的十月社會主義革命勝利以後，蘇維埃人民及其先鋒隊——布爾什維克黨，面臨了巨大的建設任務：必須在最短的歷史期間，建立社會主義經濟，把落後的農業國轉變為強盛的工農業社會主義國家。

（註一）原文引列寧全集第四版第二一五——二一六頁譯文引莫斯科外文書局出版  
一九五〇年版列寧文選第二卷三七六頁。

『任務構成於——斯大林同志說——轉變這個國家從中世紀的、黑暗的軌道，走向現代化工業和機械化農業的軌道——問題是這樣：我們還是在最短期間，完成這個任務，以鞏固我們國家內的社會主義，抑或不去完成這個任務，等待我們國家——技術落後的和文化黑暗的——失掉自己的獨立並成為帝國主義國家底打擊的對象。』

(註一)

布爾什維克黨及其領袖列寧斯大林為蘇維埃人民計劃了實行社會主義底宏遠的道路，並動員一切力量促其實現。而實行這個歷史性任務的主要方法，便是國家底社會主義工業化。

國家工業化需要龐大資金，工業化資金來源問題，在蘇維埃國家，顯得十分嚴重，這個嚴重性是蘇聯在內外情勢壓迫下，不能等待輕工業積累足夠的資金，以應重工業的發展；沒有重工業，就不能維持國家的獨立，同時，蘇維埃聯盟也不能考慮利用外資，至於那些來源如殖民地掠奪，賠款及其他為資本主義國家所採用的，更完全違背了蘇維埃國家的本質。

總括言之：資金積累來源問題的嚴重性充分說明了有加速工業化的必要。

『黨知道戰爭日益逼近，沒有重工業就無法保衛國家，所以必須趕快發展重工業，假如這件事稍遲一着，那就等於失敗。』(註二)

斯大林同志解釋社會主義經濟制度的利益，對蘇維埃人民指出了實現國家工業化必需資金的來源：

『國有的土地，國有的工業，國有的運輸和信用，國家管理的對外貿易，國家調節的對內貿易，——所有這些，都是能夠利用於我國工

---

(註一)原文引斯大林著列寧主義問題第十一版第四八七頁。

(註二)譯文引莫斯科外文書籍出版局一九四九年中文版斯大林在莫斯科城斯大林選區兩次選民大會上的演說第二六——二七頁。

業發展的；任何一個資本主義國家還沒有的「補充資本」底新的來源。」（註一）

恢復時期終了以後，黨就採取了社會主義國家工業化的方針，以斯大林工業化計劃做領導，動員了勞動羣衆，爲增加和加速社會主義資金積累，爲最嚴格實施節約制度，鞏固社會主義企業計劃而鬥爭。

一九二六年四月六日——九日的聯共（布）中央全體會議決議案中說明：爲加速資金積累，要適當地比過去更嚴格地運用已積累的資金。因爲當前經濟發展的主要任務，就是要奠定計劃實施的基礎。

蘇維埃人民以英勇的勞動，在工業及其他經濟部門中，爲國家工業化，農業集體化積累了必要的資金，使蘇聯發展自己的工業，農業及其他國民經濟部門，能夠完全依靠節約得來的內部積累、不受苛刻外債的束縛。

一九二九年，斯大林同志在「偉大轉變的一年中」指出：「雖然我們蘇聯遇到明裏暗中的財政封鎖，可是我們並沒有去受資本家們盤剝，却用我們自己所有的力量來順利解決了資金積累問題，奠定了重工業底基礎。」（註二）

工業化和農業集體化底勝利的實施，是和增加社會主義資金積累，實施嚴格節約制度底鬥爭，互有密切的關係。

第一次五年計劃期間，社會主義建設的巨大規模，建設工作的空前擴展（建立新的國民經濟部門，建立烏拉爾、西伯利亞、中亞細亞的龐大工業區）更顯示出爲社會主義資金積累、爲企業合理利潤而鬥爭的重要性。因爲完成這些巨大的建設任務，需要好幾百億的盧布，而輕工業不能單獨供給這些龐大的資金積累，所以必需開闢新的來源。

（註一）原文引斯大林全集第七卷第一九九頁一九二五年六月九日在新維爾德維茨斯克大學的演說。

（註二）譯文引莫斯科外文書籍出版局斯大林著列寧主義問題第三六六頁。

斯大林同志在一九三一年六月二十三日經濟工作人員會議上發表的歷史性的演說，「新情勢——經濟建設的新任務」中，曾指出這個資金積累的新來源，他說：

『我們工業發展中的新的特殊的現象是什麼？這種新現象就是積累來源已不能充分保證工業繼續發展了，就是我們如果要想保持並加強布爾什維克的工業化速度——必須設法使重工業——首先是機器製造業——也能拿出積累來，所以除加強並擴大舊積累來源而外，同時還要設法使重工業——首先是機器製造業——也能拿出積累來，這就是我們的出路』。（註一）

斯大林同志在經濟工作人員會議上的演說，鼓舞了蘇維埃人民，為爭取新的勞動勳績，為實現斯大林同志的指示而鬥爭。使所有國民經濟部門，特別使重工業及其中心——機器製造業部門，增加很多的積累。

社會主義資金積累的增加，又刺激了國民經濟，特別使重工業底飛躍的發展，使蘇維埃工業能夠生產任何種成品，保障了國民經濟脫離資本主義底完全獨立的條件。

根據斯大林同志在第十八次全黨大會上的指示，蘇聯第三次五年計劃，便以進一步發展國民經濟的資金積累，提高勞動物質文化水平，鞏固蘇維埃國防力量為其中中心任務。

這些由黨和政府所提供的任務，在聯共（布）第十八次大會決議案鼓舞下的勞動人民，已經勝利地完成了。

希特勒德國瘋狂侵略期間，蘇維埃人民的和平建設工作，受到了阻礙，需要重建戰爭區域的一切國民經濟，激起蘇維埃人民挺身保衛自己親愛的祖國，團結在自己親愛的黨和領袖斯大林同志的周圍，在前方和後方，寫下了無比英勇底光輝的新史料。

（註一）譯文引莫斯科外文書籍出版社斯大林著列寧主義問題第四六四——四六五



雖然戰爭有了巨額支出，影響國民經濟的恢復與發展，但由於蘇維埃人民底英勇努力，無比的愛國熱忱，以及布爾什維克黨底英明領導，能夠飛躍地增加了許多社會主義資金積累，提高生產力量，以一切需要品，供應了英勇作戰的紅軍。

『也像紅軍一樣——斯大林同志說——在長期的和一對一的艱苦鬥爭中，對法西斯軍隊獲得勝利一樣，蘇聯後方的勞動者，也獨力地對德希特勒德國及其同謀國，而對敵人獲得了經濟的勝利』。

(註一)

戰後，蘇聯以進一步大力發展社會主義經濟，提高技術，發揚科學，逐漸提高蘇維埃人民物質文化水平為主要目標，制定了五年計劃。

蘇維埃人民在列寧斯大林黨的領導下，又積累了許多資金，勝利地提前完成了五年計劃的任務，鞏固了自己社會主義祖國，全世界和平民主堡壘的國防。

社會主義資金積累，與資本主義資本蓄積基本上的區別，不祇在於來源不同；同時也根據其資金本身所產生的影響。

社會主義資金積累，目的在不斷提高蘇聯勞動者的生活水平，而資本主義國家的資本蓄積，却伴隨着無產階級的貧窮，資本家所追求的利潤，便是殘酷的剝削，加緊對勞動者奴役的血腥成果。『貧窮者的積累，相等於資本家的積累』(馬克思語)這是資本主義發展的必然規律。

資本主義國家工人階級的目前處境，無疑地，可以證實這一原則的正確性，在美國和馬歇爾計劃下西歐資本主義國家裏，不斷地減低實際工資，增加了貧窮和失業。

根據可靠資料，美國完全及部分失業人數約一千八百萬人，整個資本主義國家一五〇年時期，完全及部分失業人數，已接近四千五百

(註一)馬克思斯大林「在一九四四年十一月六日莫斯科勞動者代表蘇維埃蘇聯國慶慶祝十屆革命三十七週年紀念大會上的報告」

萬人。

同時，資產階級的利潤，却難以置信的增加，例如，美國壟斷家的利潤（課稅後）已從一九三八年的二十三億美元，增加到一九四八年的二百十二億美元，壟斷家獲得的利潤，除虛糜於奢侈浪費的生活享受外；並用於發動新戰爭的準備，而加重了奴役勞動人民。

社會主義資金積累飛躍的增加，和蘇聯利用積累資金大力推進和平建設的事實，充分證明了社會主義經濟制度的優越性，實超過於資本主義經濟制度之上。

由於蘇聯生產力和生產關係的完全配合，生產工具的社會共有、經濟的計劃化、奢侈消耗品的絕跡，社會主義的勞動觀念，乃能為國家節省了很多寶貴的資料、使勞動生產率的成長，社會主義資金積累的範圍，無限制的遼闊。

同時，由於社會主義資金積累是不斷發展國民經濟、加速擴大社會主義再生產、不斷提高勞動者物質水平、鞏固世界上第一個社會主義國家，領導全世界為和平而鬥爭底力量的根源、因此、勞動人民們，對社會主義企業的有利生產，對社會主義的增加積累，格外關切。

資金積累的獲得，是問題的一面，另一面是最合理和適當地化費已積累的資金。因此，需要培養勞動者底企業管理知識，及節省物料金錢使用底訓練，以進一步鞏固和發展經濟核算。

『善於合理地，有計算地支出金錢——這是一種最重要的藝術，這種藝術是不能一下子成功的。』（註一）

社會主義天才的領袖，革命的導師斯大林同志這樣地教育了蘇維埃人民。

同時，節約制度對發展社會主義國民經濟的重要性，在聯共（布）第十六次會議的決議案中，也曾指出：『為節約制度而鬥爭，決不能僅縮成

（註一）原文引斯大林全集第八卷第一三〇頁「論蘇聯經濟情況與黨的政策」

一個機械的任務——它同時需要以最大努力，達到真正合理化的生產，充分利用現有設備，提高資本生產效能，減低成本，並在工業和運輸供應部門中，消滅呆滯資本中的過量物資儲藏的停滯資金。』(註一)

因此，在蘇聯，普遍展開為節省材料和金錢的鬥爭，首先必須了解所積累的資金的用途和共產主義的勞動觀念——勞動成為榮譽，光榮，英勇，豪邁的事業。

斯大林同志說：『我國的人不是替剝削者做工，不是替不勞而獲者做工生財；而是為自己做工，為自己的階級做工，為自己這個由工人階級優秀份子掌握政權的蘇維埃社會做工，正因為如此，所以勞動在我國有着社會的意義，它是一件光榮體面的事情。』(註二)

這個意識，即人們工作『為了自己，為了自己的階級，為了蘇維埃的國家』，便成為增加勞動生產率，節省使用材料金錢底無窮盡的泉源。

同時，『愛護公有財產——加里寧同志說：——就是共產主義的特徵，我認為共產主義社會是人類歷史上最愛護財產的社會，這也是很自然的，因為祇有在共產主義社會中，資料的支配權和消費權操在生產者手裏，我想用不着特別證明，生產者在消費方面是比剝削和掠奪他人產物的人要節省得多的。』(註三)

因此，節約制度的實行，沒有廣大羣衆的積極參加，就失去了意義。

黨提示蘇維埃人民，實行節約制度，必須經常訓練和教育幹部；使他們能精通經濟工作機關經濟核算原則底必要知識，以及對計劃預算和管理機關的了解。

---

(註一)原文引「聯共(布)代表大會暨中央執行委員會的歷屆決議案」第十一節第三四六頁。

(註二)原文引「斯大林在第一次全蘇聯斯達漢諾夫工作者會議上的演說。」

(註三)譯文引加里寧「論共產主義教育」聯共(布)中央政治書籍出版局一九四〇年版。

每個工人，在參加為節約，為提高生產利益並和各種形式的無謂消耗和浪費，以及不必要的支出作鬥爭時，必須事先了解：哪些費用定額，是他完成工作的條件；他能夠節約多少材料，設備、動力；能夠完成多少節約數字。因此，在先進企業裏，不僅要解釋合於技術原則的費用定額，並且要說明節約的意義，以及在任何工作崗位上，都可獲得節約的可能性。

在進一步增加資金積累的鬥爭中，生產革新者的積極帶頭，具有特別的意義。例如，生產革新者增加了機床工作速度，改進了技術和固定資金、材料、原料的運用，展開了為提高產品品質、為原料、材料的綜合節約而鬥爭，均大大提高了企業生產的節約指數。生產革新者的積極帶頭、不祇以採用合理化的生產技術，吸取先進操作經驗為限；生產革新者並要求在自己的工作組內，實施經濟核算，採用個人費用節約的方式，來檢查已達到的節約成果。

生產成本的減低，社會主義資金積累的增加，為蘇維埃人民保證了提前完成國民經濟五年計劃所規定的任務，戰後五年計劃在四年零七個月的期間已經建立和恢復了約六千個製造企業。（不包括小型的合作社企業在內）資金積累的加速，保證了在五年計劃期間，恢復和發展的國民經濟投資總額，可達到二千五百零三億盧布。所有新企業，都是用社會主義經濟部門的積累資金，建立起來的。例如，一九五〇年的總預算收入中，約有三分之二是來自社會主義企業收入，包括貨物稅和所得稅在內。

戰後五年計劃工業總生產量的增加額：一九四六年是20%；一九四七年22%；一九四八年27%；一九四九年20%，一九五〇年比一九四九年增加23%；五年計劃工業總生產量，原定一九五〇年比一九四〇年的戰前總生產量增加48%；而在一九四九年的第四季度，平均每月的工業總生產量，已經超出一九四〇年水平的53%；到一九五〇年的十個

月間，又增加到 70%。

蘇聯勞動者底愛國主義的勞動熱忱，在提前完成戰後五年計劃的社會主義競賽中，在改良勞動品質的羣衆運動中，均有了自我表現。

全國人民爲工業企業有利生產的愛國運動；在全國展開的改進產品質量運動；及加速流動資金流轉底鬥爭；改進運用固定資金底鬥爭；以及原料，材料的節約運動；個人費用節約運動，在戰後，大大幫助了減低製造成本；增加資金積累。

所有這些社會主義競賽底新的形式，並幫助勞動生產率繼續不斷的提高；伴隨着勞動生產率提高的材料節約，又成爲勞動節約，生產成本減低和增加資金積累底重要方式之一。

勞動生產率的提高，不祇減低了單位生產的實際勞動費用；同時並節省了電力、輔助材料、固定設備的消耗。也就是提供了減低生產費用減低成本的條件。另一方面，節約原料、材料、工具、改進利用設備等，也主要影響到勞動生產率的提高。因此，用於生產的原料、半製品、機器和工具，都成爲這些材料價值所表現的勞動成果。

例如，在機器製造廠內，生產方面需要各種黑色和有色金屬製品，如軸承（減少機械摩擦力的工具），牢結材料、電氣設備以及滑潤和擦垢材料等，所有這些生產需要的材料，都是過去由其他勞動者費力做成的，倘若機器製造廠的廢品中，金屬切屑較少——這就說明係採煉金屬的那些工人們底良好和細心操作的結果。「工人，在礦區採礦的，在冶金工廠煉鋼和壓軋金屬薄片或各種金屬模型的，均包括在內。」廢品較少——這就說明係提高社會勞動生產率和節省耗費在生產資料中勞動費用的成果。

同時，因爲節約材料，可以用同樣的原料，製造更多的產品，達到超計劃的生產。因此，節約材料也可以減少共同生產費用，可以增加生產量和資金積累。概括言之，爲節約和採用最新技術先進操作過程底鬥

爭，可以不斷地減低製造成本。

一九四八年的減低成本計劃，已超額完成。共節約了六十億以上的盧布；一九四九年，由於生產增加和品質改良，又超額完成了預定計劃；和一九四八年比較，製成品成本共減低了百分之七十三，而一九五〇年的製成品成本，又比一九四九減低了百分之六十。

在蘇聯恢復和進一步發展國民經濟的巨大任務開始以後，共產黨和斯大林同志個人，經常關心到勞動者物質和文化水平的提高。一九四七年，與取消糧食和工業製成品購物證制度；實施貨幣改革的同時，並首次減低了公衆必需品的零售價格。蘇聯人民由此獲得的利益，約共八百六十億盧布；第二次減低公衆必需品價格，是在一九四九年三月一日，人民獲得的利益，約七百十億盧布。

蘇聯國民經濟進一步的成就，使蘇維埃政府和聯共（布）中央委員會有機會實行第三次公衆必需品國家零售價格的減低，這次減價，自一九五〇年三月一日起實行，人民獲得的利益，約一千一百億盧布；由於這次公衆必需品價格的減低，工人與公務員的實際工薪，便提高了百分之十五；農人購買廉價製成品的費用，便減少了百分之十六。

一九五一年三月一日，又開始實行第四次糧食和製成品國家零售價格的減低，人民由此獲得的利益，約三百五十五億盧布。（譯者按：上年即一九五二年四月一日，蘇聯部長會議和聯共中央又公佈了減低食品零售價格的命令，此為一九四七年以來第五次的減價，估計人民可獲得利益三千億盧布。）

蘇聯不斷提高國民經濟和勞動者物質文化水平底另一例證，是國民收入指數的增加。

蘇聯國民收入指數的迅速增加，是社會主義生產方式超越資本主義的顯明例證。

在社會主義經濟制度下，生產服從計劃的領導，完全不了解經濟危

機、失業、通貨膨脹及其他資本主義國家內不可調和的矛盾。反過來說：蘇聯國民收入增加的迅速，也完全出於資本主義國家的想像以外。自一九二九年以來，資本主義國家的國民收入，不但沒有增加，反而驚人地減縮。例如，從一九二九——一九三八的十年間，美國的國民收入，按人口估計，已降低了百分之五、八；而蘇聯的國民收入，則每年都在增加。例如：

蘇聯國民收入統計表（單位：十億盧布，以一九二六——二七年幣值為準。）

| 時 期 | 一九三一年 | 一九三二年 | 一九三七年 | 一九四〇年 | 一九四九年 | 一九五〇年 |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 金 額 | 二一    | 四五·五  | 九六·三  | 一二八·三 | 一七四·四 | 一七七   |
| 百分比 | 100%  | 217%  | 458%  | 611%  | 830%  | 843%  |

一九四九年，蘇聯國民收入，比一九四〇年增加了百分之三十六，工人和職員的收入，約增加了百分之二四，而農民收入已提高到百分之三十以上。

一九五〇年是進一步改善蘇聯勞動者物質福利的一年，這一年，國民收入超過戰前水平百分之六十以上，由於減低公衆必需品價格，增加職工貨幣工資、增加農民貨幣和實物收入、並增加國家對人民各種福利事業的貼補，這一年的工人、職員、農民的實際收入，比一九五〇年，增加了百分之十九。

蘇維埃人民能夠得到這些幸福，係完全由布爾什維克黨底英明領導的成果。

一九五〇年三月十二日，蘇聯舉行最高蘇維埃選舉，聯共（布）中央發告選舉人的宣言書中，說道：

『在共產黨領導下，由於我們的父親和朋友，偉大的斯大林，不斷關心勞動者底需要，我們人民才能獲得提高自己物質福利的成就。共產黨首先爲了提高蘇維埃人民的物質生活水平而鬥爭，以進一步

增加蘇聯的國民收入，提高職工實際工資，在增加勞動生產率和減低生產成本的前提下，更進一步減低了公衆必需品的價格；黨並規定了擴展人民住宅建築，經常注意城市和鄉村的公衆設備，改善兒童學校和醫院，及有關市民生活、文化機關等工作』（註一）

在社會主義經濟制度下，爲節約而鬥爭，增加了祖國的力量，保證了工業及其他國民經濟部門的發展，爲繼續提高勞動者物質文化水平，創設了條件。因此，在我們國家內，爲節約而鬥爭，已成爲全民性的運動；成爲社會主義競賽的中心項目。而減低成本的任務，就包括在參加社會主義節約競賽的企業、車間、小組、以及個別員工的工作任務之內。例如：關於優等品質生產的運動，由於亞歷山大屠特基的工作示範與提倡，立刻就引起全國勞動人民的響應。再如：普遍推行個人費用節約的運動，已得到列寧格勒的希杜科夫，莫斯科的烏特金和伏明娜，斯大林格勒的柏羅烏索夫，斯維爾德洛夫斯克的巴拉墨廖夫和沙伊克，車里賓斯克的拉沙勞娃及全國許多社會主義企業裏的其他工人積極份子的示範與推行。

黨，斯大林同志不斷提醒蘇維埃人民：爲節約而鬥爭，爲增加社會主義資金積累而鬥爭。全國社會主義企業的員工們，正不斷改進自己的操作技術，幫助蘇維埃祖國，迅速地轉入共產主義。

---

（註一）原文引一九五〇年二月十七日真理報。



## 二 節約和減低成本底社會主義競賽

從蘇維埃政權誕生的第一天起，社會主義競賽便開始了。一九一九年五月十日，建立了第一個共產主義「義務星期六」。在這個「義務星期六」裏，列寧看出了共產主義勞動關係萌芽出來底偉大的遠景，他在「偉大的開始」一篇著作中，總結了這些「義務星期六」的經驗。

從那時起，社會主義競賽的形式，已逐漸擴展成為羣衆性的組織，創設了更多的模範事例。

社會主義競賽在蘇維埃經濟發展中的作用，特別重要。

社會主義競賽，斯大林同志說——是『建立於數百萬勞動羣衆最高積極性原則上的社會主義建設底共產主義的方法』（註一）

社會主義競賽係社會主義建設底共產主義的方法；同時也是羣衆真正革命性的自我批評的表現，可以幫助揭發以往的錯誤，進行改正。

『社會主義競賽是羣衆真正革命性的，由數百萬勞動者底創造性的主動精神而發動底自我批評的表現』（註二）

社會主義競賽，目的不祇在於完成勞動者已承諾的各種責任；同時在社會主義生產過程中，還可以表現出人們相互間友誼合作的關係。『社會主義競賽的原則，是由先進者友誼性的援助落後份子，以便達到普遍共同的進步』（註三）

---

（註一）原文引斯大林全集第十二卷第一〇九頁『羣衆勞動高漲與競賽』。

（註二）原文引斯大林全集第十二卷第一〇頁『羣衆勞動高漲與競賽』。

（註三）同（註二）。